

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **99 (1981)**

Heft 187

PDF erstellt am: **22.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Kt. Uri (2783) Gemeinschuldnerin: Trüb Irma , Hotel Kristall, 6490 Andermatt. Datum der Konkurseröffnung: 5. Mai 1981. Zweite Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 27. August 1981, 9 Uhr, Restaurant Lehnhof, 6460 Altdorf (die erste Gläubigerversammlung war nicht zustande gekommen). 6460 Altdorf, den 15. August 1981	Kt. Aargau (2755) Vorläufige Konkursanzeige Das Bezirksgericht Baden hat am 5. August 1981 über die Firma Keha-Immobilien AG , Ringstrasse 18, 5432 Neuenhof, den Konkurs eröffnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später. 5400 Baden, den 11. August 1981	Ct. de Genève (2756) Failli: Preperier Jules , 16 décembre 1922, Zurich-Ville, commerçant, exploitant fabrication et commerce de confections, nouveautés et tous articles de la branche textile (gros et détail) succ. de Gilbert Weismüller, sis rue Louis-Favre 15, à Genève, ainsi qu'un commerce de tous articles textiles et d'habillement, nouveautés et colifichets à l'enseigne «Chez Joseph», sis rue de la Servette 23, à Genève, avec succursale sis ruelle du Grand-Saint-Jean 5, à Lausanne VD, domicilié avenue Krieg 34, à Genève et avenue Louis-Yung 7-9, à Versoix GE. Deuxième sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles possédés par le failli dans la commune de Versoix: Copropriété pour 1/3 de la parcelle no 4932, plan 22, d'une contenance totale de 3808 m ² , sis avenue Louis-Yung 9-11 (actuellement 7-9), comprenant: 1. chalet en bois, no 1486 de 34 m ² , 2. escalier, bois, de 5 m ² , 3. une galerie couverte, bois de 6 m ² , 4. habitation, maçonnerie no 1693 de 148 m ² , 5. un couvert, maçonnerie de 15 m ² , 6. places et jardins de 3600 m ² . 1200 Genève, le 15 août 1981
Kt. Schwyz (2752) Gemeinschuldner: Konrad Markus , geb. 1954, von Wohlen AG, Maurer, Hinterdorfstrasse 40, 5032 Rohr, ehem. Bauunternehmer, Schillerweg 21, 6440 Brunnen. Datum der Konkurseröffnung: 26. Juni 1981. Summarisches Verfahren. Eingabefrist: bis 18. September 1981. 6430 Schwyz, den 11. August 1981	Kt. Thurgau (2737) Gemeinschuldner: Baldauf Johann Peter , geb. 21. November 1943, von Winterthur und Aadorf, Koch, Dancing/Bar Rondelle, wohnhaft Sportplatzstrasse 7, 8580 Amriswil. Datum der Konkurseröffnung: 27. Juli 1981. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Publikation einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.-, Nachschusspflicht vorbehalten, für die Durchführung des ordentlichen Verfahrens leistet. Eingabefrist: 4. September 1981; Eingaben an das Betreibungsamt Zihlschlaet, in 8580 Amriswil (Wert 27. Juli 1981). 8580 Amriswil, den 10. August 1981	Für das Konkursamt Bischofszell: Betreibungsamt Zihlschlaet in Amriswil
Kt. Schwyz (2733) Gemeinschuldner: Isering Ludwig , geb. 26. Juni 1951, von Ganterswil SG, Eisenleger, wohnhaft e/o Fam. Coste, Rösslimatte 5, 8808 Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Datum der Konkurseröffnung: 24. Juli 1981. Summarisches Verfahren. Eingabefrist: 4. September 1981. Verwertung der Aktiven Soweit bewegliche Sachen in die Konkursmasse fallen, erachtet sich die Konkursverwaltung als von den Gläubigern ermächtigt, freihändig Verwertung durchzuführen, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert zehn Tagen seit dieser Bekanntmachung schriftlich beim Konkursamt dagegen Einsprache erhebt. Innert der gleichen Frist können die Gläubiger schriftliche Kaufofferten für die beweglichen Sachen einreichen. 8832 Wollerau, den 5. August 1981	Ct. Ticino (2782) Fallito: Knecht Hans Rudolf , via privata Castelletto 4, Sorengo. Data di apertura del fallimento: 25 giugno 1981, decreto della pretura di Lugano-Distretto. Procedura sommaria: con decreto 30 luglio 1981 la stessa pretura autorizzava la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria. Termine per l'insinuazione dei crediti: 5 settembre 1981. Termine per l'insinuazione di servitù e oneri fondiari: 5 settembre 1981. Beni immobili da realizzare intestati al fallito, in territorio del comune di Lugano:	Kollokationsplan - Etat de collocation (SchKG 249-251) - (LP 249-251) Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird. L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.
Kt. Basel-Stadt (2754) Vorläufige Konkursanzeige Über Pohl & Schmidlin AG , Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens, Laufenstrasse 39, Basel, wurde am 3. August 1981 der Konkurs eröffnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später. 4001 Basel, den 15. August 1981	8832 Wollerau, den 5. August 1981 Konkursamt Höfe Roosstrasse 3, 8832 Wollerau	Kt. Zürich (2739) Kollokationsplan und Inventar Im Konkurs über die Tabak Fuehs AG , Feldstrasse 46, 8004 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 Zürich, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. August 1981 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet. 8004 Zürich, den 15. August 1981
Kt. St. Gallen (2751) Gemeinschuldner: Stauber Ernst , geboren 7. März 1924, von Zetzwil AG, Chauffeur, Lörenstrasse 46, Flawil, Inhaber der Firma Stauber Autoreisen, Flawil. Konkurseröffnung: 11. Mai 1981. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 7. September 1981. 9500 Wil, den 11. August 1981	6900 Lugano, il 15 agosto 1981 Ufficio esecuzione e fallimenti del 2° circondario di Lugano	8004 Zürich, den 15. August 1981 Konkursamt Aussersihl-Zürich
Kt. Graubünden (2780) Gemeinschuldnerin: Bergbahnen- und Restaurationsbetriebe Bergün-Darlux AG , 7482 Bergün. Datum der Konkurseröffnung: 8. Mai 1981, mitgeteilt am 11. Mai 1981 mit definitivem Entscheid vom 24. Juli 1981, mitgeteilt am 13. August 1981. Datum der ersten Gläubigerversammlung: Freitag, 28. August 1981, nachmittags 14 Uhr, im Sporthotel Bergün-Darlux, 7482 Bergün. Eingabefrist: 15. September 1981. 7499 Wiesen, den 14. August 1981	Ct. de Vaud (2735) Production des servitudes Failli: Baud Pierre-Edouard , né le 23 mars 1937, originaire de Lausanne, agence de voyages, Grand'Rue 34, 1110 Morges. Copropriétaire d'immeubles sis à Lausanne, RF parc. 2089, fo 33, rue des Jardins 22. Délai pour l'indication des servitudes: 28 août 1981. 1110 Morges, le 31 juillet 1981	Kt. Zürich (2757) Kollokationsplan und Inventar Im Konkurs über Werder-Steiner Margot , geb. 1949, von Zürich und Lupfig AG, Feldstrasse 10, 8400 Winterthur, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wülflingen-Winterthur, Bahnhofplatz 12, 8400 Winterthur, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. August 1981 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen: a. beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke, b. beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche, - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet. 8400 Winterthur, den 11. August 1981
Kt. Aargau (2756) Gemeinschuldnerin: Firma PDC-Flair AG , Handel mit Einrichtungs-, Gebrauchs- und Haushaltgegenständen, Ringstrasse 18, Neuenhof. Datum der Konkurseröffnung: 15. Juli 1981. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 4. September 1981. Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 106 529 ausgestellten Grossistenklärungen werden hiermit widerrufen. 5400 Baden, den 11. August 1981	Kt. Wallis (2734) Konkursamtliche Nachlassliquidation Gemeinschuldner: Nachlass des am 26. Februar 1979 verstorbenen Schneller Josef , geb. 21. Januar 1899, wohnhaft gewesen in Ergisch. Datum der Konkurseröffnung: 22. Juni 1981. Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 25. August 1981. Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderungen bereits im vorausgegangenem Rechnungsruf zum öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entzogen, haben jedoch binnen der Eingabefrist die Beweismittel für ihre Forderung an das Konkursamt einzusenden. Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 1500.- leistet. 3956 Salgesch, den 7. August 1981	Konkursamt Wülflingen-Winterthur: J. Müller, Notar-Stellvertreter
5400 Baden, den 11. August 1981 Konkursamt Baden	3956 Salgesch, den 7. August 1981 Konkursamt Leuk	Kt. Bern (2758) Kollokationsplan und Inventar Gemeinschuldnerin: City Trading AG (City Trading SA) (City Trading Ltd) , Säggstrasse 73, 3098 Köniz. Anfechtungsfrist: 25. August 1981. 3000 Bern, den 10. August 1981

- Kt. Bern** (2788) **Kt. Aargau** (2762) **Ct. de Vaud** (2738)
- Im Konkurs über **Kuuz Ernst**, 1912, von Trub, Bauunternehmer, Kirchgasse 18A, 3116 Kirchdorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
- Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
- 3123 Belp, den 11. August 1981 Konkursamt Seftigen: D. Jacobi
- Im summarischen Konkursverfahren der Firma **Erfim AG**, Import und Export von Nutzfahrzeugen und Ersatzteilen, Betrieb einer Reparaturwerkstätte mit Sitz in Spreitenbach, Händlistrasse 14 (Verwaltung und Rep. Werkstätte in Reinach BL, Neuhoftstrasse 11), liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.
- Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 25. August 1981, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
- Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.
- 5400 Baden, den 10. August 1981 Konkursamt Baden
- Failli: **Lerouge Marcel**, rue de la Gare 2, 1820 Montreux.
Date du dépôt: 15 août 1981.
Délai pour intenter action en opposition: 25 août 1981, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé.
- 1820 Montreux, le 10 août 1981 Office des faillites de Montreux: P. Marguet, préposé
- Kt. Bern** (2761) **Kt. Aargau** (2763) **Ct. de Vaud** (2741)
- Kollokationsplan und Inventar**
- Schuldnerin: **B & B Bau AG**, Bauunternehmung, Solothurnstr. 3a, 2542 Pieterlen.
- Anfechtungsfrist: bis 25. August 1981.
- Während dieser Frist liegt auch das Inventar auf.
- 3294 Büren an der Aare, den 15. August 1981 Konkursamt Büren
- Im summarischen Konkursverfahren der Firma **Othmar Wüthrich AG**, Architekturbüro, Mellingerstrasse 36, Baden, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.
- Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 25. August 1981, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
- Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.
- 5400 Baden, den 10. August 1981 Konkursamt Baden
- Failli: **Burger Henri-Michel**, 1939, originaire de Jouxten-Mézery, électricien (associé dans snc Burger & Riond, Crissier, actuellement en faillite), route de Lausanne 20, à Bussigny.
Date du dépôt: 15 août 1981.
Délai pour intenter action en opposition: 25 août 1981, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).
- 1110 Morges, le 6 août 1981 Le préposé aux faillites: Nicity
- Kt. Solothurn** (2787) **Kt. Aargau** (2786) **Kt. Aargau** (2784) **Kt. Aargau** (2785) **Kt. Aargau** (2784) **Kt. Zürich** (2765) **Kt. Zürich** (2765)
- Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG**
- Im Konkurs (summarischen Verfahren) über die **Inter-Sped AG**, Weidenstrasse 16, 4143 Dornach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
- Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls wird er als anerkannt betrachtet.
- Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht des Kantons Solothurn) und Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG (Drittansprachen) bei der unterzeichneten Amtsstelle einzureichen.
- 4143 Dornach, den 12. August 1981 Konkursamt Dorneck
- Im ordentlichen Konkursverfahren der **Bau Vorfabrikation AG**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Möhlin, Steinligasse, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Rheinfelden, in Brugg, zur Einsicht auf.
- Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 25. August 1981 beim Bezirksgericht Rheinfelden bzw. beim Gerichtspräsidium Rheinfelden anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
- 5200 Brugg, den 12. August 1981 Konkursamt Rheinfelden 5200 Brugg
- Im Konkurs der **H. Koch AG**, Schulhausstrasse 6, Zofingen, liegt vom 15. bis 25. August 1981 die Verteilungsliste der I.-Klass-Forderungen beim Konkursamt Zofingen, Oberrheinfelden, und bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung, Allgemeine Treuhand AG, Kasinostrasse 29, Aarau, den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.
- Die Verteilungsliste (1. Klasse) erwächst in Rechtskraft, sofern dagegen nicht während der Auflagefrist Beschwerde eingereicht wird.
- 5000 Aarau, den 15. August 1981 Die a.a. Konkursverwaltung: Allgemeine Treuhand AG Kasinostrasse 29, 5000 Aarau
- Schluss des Konkursverfahrens** (SchKG 268)
- Clôture de la faillite** (LP 268)
- Chiusura del fallimento** (LEF 268)
- Kt. Zürich** (2745)
- Das Konkursverfahren über die **Micelec AG**, Meinrad Lienert-Strasse 15, 8003 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. August 1981 als geschlossen erklärt worden.
- 8036 Zürich, den 10. August 1981 Konkursamt Wiedikon-Zürich: Spitznagel, Notar
- Kt. Zürich** (2765)
- Das Konkursverfahren über **Kamag, Kraft- und Arbeitsmaschinen AG**, mit Sitz in Schlieren, Zürcherstrasse 137, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. August 1981 als geschlossen erklärt worden.
- 8952 Schlieren, den 10. August 1981 Konkursamt Schlieren: B. Saner, Notar-Stellvertreter
- Kt. St. Gallen** (2742) **Kt. Aargau** (2784) **Kt. Zürich** (2765) **Kt. Zürich** (2789)
- Kollokationsplan und Inventar**
- Gemeinschuldner: **Forrer Heinrich**, Gärtli 3, 9475 Sevelen.
- Auflage- und Anfechtungsfrist: 18. bis 27. August 1981.
- 9475 Sevelen, den 15. August 1981 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: T. Hardegger
- Im summarischen Konkursverfahren über **Klaus Arnold**, geb. 1940, von Wikon LU, früher in 4310 Rheinfelden, nunmehr 6020 Emmenbrücke liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg zur Einsicht auf.
- Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 26. August 1981 erstere beim Bezirksgericht Rheinfelden, letztere beim Gerichtspräsidium Rheinfelden, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
- Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Lenzburg schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.
- 5600 Lenzburg, den 11. August 1981 Ausserordentliches Konkursamt Lenzburg
- Das Konkursverfahren über die **Gutknecht + Heller AG**, Maschinenbau, 8546 Ellikon an der Thur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 6. August 1981 als geschlossen erklärt worden.
- 8400 Winterthur, den 14. August 1981 Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
- Kt. St. Gallen** (2759) **Ct. de Vaud** (2760) **Kt. Zürich** (2789)
- Kollokationsplan und Inventar**
- Gemeinschuldner: **Spengler Werner**, Velozentrale, Sardonastrasse 1, 7320 Sargans.
- Auflage- und Anfechtungsfrist: 18. bis 27. August 1981.
- 9475 Sevelen, den 15. August 1981 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: T. Hardegger
- Etat de collocation complémentaire**
- Failli: **Golay Roland**, rue Charles-Vuillermet 6, 1005 Lausanne.
Date du dépôt: 14 août 1981.
Etat de collocation complémentaire ensuite de l'admission d'une créance dont la collocation avait été suspendue conformément à l'art. 59 OF.
Délai pour intenter action en opposition: 25 août 1981, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.
- 1001 Lausanne, le 11 août 1981 Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé

Kt. Luzern

(2790)

Das Konkursverfahren über die **Romebau AG**, Metallbau, Luzernerstrasse 19, Root, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land vom 6. August 1981 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, den 12. August 1981

Konkursamt Luzern-Land

Kt. Zug

(2766)

Das Konkursverfahren über **Schneider Peter**, geb. 28. Februar 1942, von Amsoldingen BE, Kaufmann, Baarerstrasse 59, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 10. August 1981 als geschlossen erklärt worden.

6300 Zug, den 11. August 1981

Konkursamt Zug:
A. Rosenberg**Kt. Solothurn**

(2768)

Das Konkursverfahren über **Zimmermann Charles**, von Winterthur und Unterbözingen AG, Inhaber der Einzelfirma Hotel-Restaurant «Parktheater», 2540 Grenchen, Lindenstrasse 41, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern vom 10. August 1981 als geschlossen erklärt worden.

2540 Grenchen, den 11. August 1981

Konkursamt Lebern
Filiale Grenchen-Bettlach**Kt. Basel-Landschaft**

(2767)

Das Konkursverfahren über **Bachmann-Hamelink Ernst**, 1937, Restaurateur, früher Restaurant Weinstube Buess, Sissach, heute Füllinsdorf, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Sissach vom 7. August 1981 als geschlossen erklärt worden.

4450 Sissach, den 11. August 1981

Konkursamt Sissach

Kt. Aargau

(2791)

Mit Urteil vom 4. August 1981 hat das Bezirksgericht Brugg das summarische Konkursverfahren über **Aeschbach Anton**, geb. 1948, Angestellter, von Leutwil, in Brugg, Buchenweg 9, als geschlossen erklärt.

Mit Urteil vom 4. August 1981 hat das Bezirksgericht Brugg das ordentliche Konkursverfahren über die **Heinz Peters AG**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Brugg, als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, den 12. August 1981

Konkursamt Brugg

Kt. Thurgau

(2744)

Das Konkursverfahren über die **Fehr, Kunststoffe AG**, 9215 Schönenberg an der Thur, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Bischofszell am 10. Juli 1981 als geschlossen erklärt worden.

9215 Schönenberg an der Thur, den 10. August 1981

Für das Konkursamt Bischofszell:
Betriebsamt Neukirch an der Thur
in Schönenberg an der Thur**Ct. Ticino**

(2769)

La procedura di liquidazione del fallimento **Gaggiolo S.A.**, Stabio, aperta il 23 ottobre 1980, è dichiarata chiusa con decreto 10 agosto 1981 della pretura di Mendrisio-nord.

6850 Mendrisio, l'11 agosto 1981

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: L. Bernaschina, suppl. uff.**Ct. de Vaud**

(2743)

Par prononcé rendu le 3 août 1981, le président du Tribunal du district d'Oron a ordonné la clôture de la faillite de **Barby Claude**, 1950, précédemment à Mézières, actuellement à Vucherens.

1672 Oron, le 7 août 1981

Office des faillites d'Oron:
H. Fracheboud, proposé**Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite**

(SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

Kt. Zürich

(2746)

Der am 30. Juni 1980 über **Wagner-Schnyder von Wartensee Ruth**, geb. 1928, von Luzern, Büroangestellte, Kornstrasse 2, 8603 Schwerzenbach ZH, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 4. August 1981 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

8600 Dübendorf, den 14. August 1981

Konkursamt Dübendorf
Postfach, 8600 Dübendorf**Konkurssteigerungen**

(SchKG 257-259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Kt. St. Gallen

(2747)

Widerruf einer Grundstücksteigerung

Die im Konkursverfahren über **Würsch Herbert**, geb. 1942, von Emmeten NW, wohnhaft Zürcherstrasse 23, 9000 St. Gallen,

auf Donnerstag, 20. August 1981, 14.30 Uhr, im Hotel «Freihof», Wolfertingen, 8638 Goldingen, angesetzte öffentliche Steigerung von

Grundstück Nr. 214, Gemeinde Goldingen (Wohnhaus mit Wirtshaft «Freihof» usw.),

wird hiermit infolge Freihandverkaufs widerrufen.

8722 Kaltbrunn, den 15. August 1981

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Kaltbrunn:
H. Scheuble**Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno**

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a).

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C.C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ct. Ticino

(2748)

Esecuzione n. 10 001
Incanto n. 303/1980**Aviso di incanto unico**Debitrice: **Capone S.A.**, con sede a Lugano.

Immobili da realizzare: nel comune di Cureglia, zona RFP.

Dcnominazione	Descrizione	Mappale n.	Superficie m ²
Chiosetto	abitazione	516 A	203
	terrazza	B	33
	abitazione	C	263
	terrazza	D	26
	autorimessa	E	220
	giard. accessi	F	1326

Valore di stima ufficiale: fr. 1 357 820.-

Valore di stima peritale: fr. 1 200 000.-

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari) entro il giorno 4 settembre 1981.

Data e luogo dell'incanto: 20 ottobre 1981, dalle ore 15 in avanti, presso l'ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano, circondario 2, sala incanti del Palazzo di giustizia.

Le condizioni d'asta sono depositate e visibili presso lo scrivente ufficio a decorrere dal 7 ottobre 1981 e per dieci giorni consecutivi.

6900 Lugano, il 15 agosto 1981

Ufficio esecuzione e fallimenti
Circondario 2, 6900 Lugano**Nachlassverträge - Concordats - Concordati****Verlängerung der Nachlass-Stundung**

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Freiburg

(2772)

Schuldner: **Müller Bernard**, Dipl. Gartenbau-Architekt, Ryf 37, 3280 Murten.

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten des Seebezirks, in Murten, vom 7. August 1981 wurde die Nachlass-Stundung um 2 Monate, d. h. auf den 22. November 1981 verlängert.

Gleichzeitig wird die ursprünglich auf den 19. August 1981 angesetzte Gläubigerversammlung auf den Mittwoch, 21. Oktober 1981, um 15 Uhr, verschoben.

1700 Freiburg, den 15. August 1981

Der Sachwalter:
B. Meuwly, Substitut
Kantonales Konkursamt Freiburg**Widerruf der Nachlass-Stundung**

(SchKG 298, 309)

Kt. Aargau

(2771)

Das Bezirksgericht Brugg, hat in seiner Sitzung vom 4. August 1981 im Nachlassverfahren in Sachen **Renoflex AG**, Affolterweg 117, 5223 Riniken, beschlossen:

1. Die der **Renoflex AG** gewährte Nachlass-Stundung wird widerrufen.

2. Die Gläubiger können binnen 10 Tagen seit Bekanntmachung dieses Beschlusses die sofortige Konkursöffnung verlangen.

4200 Brugg, den 10. August 1981

Bezirksgericht Brugg

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Grosshandelspreisindex im Juli 1981

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Grosshandelspreisindex, der die Preise von Rohstoffen, Halbfabrikaten und Konsumgütern berücksichtigt, stellte sich Ende Juli 1981 auf 165,7 (1963 = 100). Im Vergleich zum Vormonatstand von 164,4 ergab sich eine Erhöhung um 0,8% und gegenüber dem Stand vor Jahresfrist von 156,2 eine solche um 6,1%. Im Juni 1981 hatte die Jahresrate 5,5% und im Juli 1980 4,8% betragen.

Ausschlaggebend für den Anstieg des Totalindex im Berichtsmontat war die erneute deutliche Preiserhöhung der Energieträger und Hilfsstoffe (2,5%). Aber auch die Gruppenziffer der Rohstoffe und Halbfabrikate stieg an (0,7%), während diejenige für Konsumgüter praktisch stabil blieb. Für die Importwaren ergab sich eine Erhöhung der Indexziffer um 1,3%, während die Inlandwaren um 0,7% teurer wurden.

Im einzelnen wurden beachtliche Preisaufschläge für Gerste, Kakao, Heu - als Folge des massiv erhöhten Preiszuschlages auf importierten Heu - Benzin, extra leichtes Heizöl, Bier, Chemiefasern, Zellulose, Buntmetallhalbzug, Blei und Zinn gemeldet. Aber auch Futtermittel, Dieseltreibstoff, Spiritus, Rohabak, Stickereien, Papier, Band- und Rundseisen sowie Zink wurden zu erwähnenswert höheren Preisen gehandelt. Rückläufige Preise konnten dagegen insbesondere für Hopfen, Ölfrüchte, Kaffee, Kernobst, Bananen, Importierte, Stroh, Fischmehl, mittleres und schweres Heizöl, inländischer Zucker, Furnier und Rohkautschuk notiert werden.

Für die zehn Warengruppen lauten die Indexziffern Ende Juli 1981 (Juni 1981): Landwirtschaftliche Produkte 155,4 (155,6); Energieträger und Hilfsstoffe 261,7 (255,3); verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke und Tabak 168,0 (166,0); Textilien 120,9 (119,2); Holz und Kork 172,0 (171,8); Papier und Papierwaren 157,3 (154,2); Häute, Leder, Kautschuk und Kunststoffwaren 142,9 (142,9); Chemikalien und verwandte Erzeugnisse 137,8 (137,8); Baustoffe, Keramik und Glas 201,2 (201,2); Metalle und Metallwaren 176,6 (175,3).

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Indice des prix de gros en juillet 1981

L'indice des prix de gros, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, traduit l'évolution des prix des matières premières, des produits semi-fabriqués et des biens de consommation. Sur la base de 100 en 1963, il s'est inscrit à 165,7 points à fin juillet 1981, d'où une hausse de 0,8% par rapport au niveau qui était le sien à la fin du mois précédent (164,4) et de 6,1% comparativement à celui qu'on avait enregistré une année auparavant (156,2). Le taux annuel d'augmentation avait atteint 5,5% en juin 1981 et 4,8% en juillet 1980.

La progression de l'indice général en juillet 1981 est principalement imputable au renchérissement, renouvelé et net, des produits énergétiques et connexes (2,5%). Mais l'indice du groupe des matières premières et des produits semi-fabriqués a également connu un mouvement ascendant (0,7%), tandis que celui du groupe des biens de consommation est resté quasiment stable. Les marchandises importées et celles du pays accusent des hausses respectives de 1,3% et de 0,7%.

En examinant les composantes détaillées de l'indice, on constate d'importantes augmentations de prix pour l'orge, le cacao, le foin (ce par suite du gros relèvement du supplément de prix pour celui qui est importé), l'essence, le mazout extra-léger, la bière, les fibres chimiques, la cellulose, les demi-produits en métaux non ferreux, le plomb et l'étain. Mais les céréales fourragères, le carburant Diesel, l'alcool à brûler, le tabac brut, les broderies, le papier, le feuilard de fer et les fers ronds ainsi que le zinc ont également fait l'objet de transactions à des prix sensiblement plus élevés. En revanche, des prix en baisse ont été notamment enregistrés pour le houblon, les fruits oléagineux, le café, les fruits à pépins, les bananes, les œufs importés, la paille, la farine de poisson, le mazout moyen et lourd, le sucre indigène, les feuilles de placage et le caoutchouc brut.

Les indices des dix groupes de marchandises se situaient, à fin juillet 1981, aux niveaux suivants (entre parenthèses: chiffres du mois de juin 1981): produits agricoles 155,4 (155,6); produits énergétiques et connexes 261,7 (255,3); produits alimentaires transformés, boissons et tabacs 168,0 (166,0); textiles 120,9 (119,2); bois et liège 172,0 (171,8); papier et ouvrages en papier 157,3 (154,2); peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matières plastiques 142,9 (142,9); produits chimiques et connexes 137,8 (137,8); matériaux de construction, céramique et verre 201,2 (201,2); métaux et ouvrages en métaux 176,6 (175,3).

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(14. Ausgabe 1979)

Die Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden und umfasst rund 1100 Verbände. Sie enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Organisationen selbst geliefert wurden.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt Fr. 12.-.

Es kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 12.- auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(14e édition 1979)

Ce répertoire a été revu par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail et on y trouve les noms d'environ 1100 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par les dites associations.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 12 francs.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 12.- au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

In Wetzikon aus Konkursliquidation zu verkaufen:

Scheune mit Elevator und Wohnung, Grundhaldenweg 16; Wohnhaus, Grundhaldenweg 20; Geflügelhaus mit Schweinestall, mit 6999 m² Gesamtgrundfläche, Hofraum, Garten, Wege und Wiese, im Grundtal. Eventuell getrennter Verkauf von Gebäuden mit Umschwung und restlichem Wiesland (Industriezone). Besichtigung: Durch das Konkursamt Wetzikon unter telefonischer Voranmeldung. Offterfrist: 14. September 1981. Die Offerten sind unter Beilage einer unwiderruflichen Bankgarantie einer anerkannten schweizerischen Lokal-, Kantonal- oder Grossbank in der Höhe des Offterpreises einzureichen. Fehlt bei einer Offerte die Bankgarantie oder entspricht sie nicht den Vorschriften, bleibt diese unberücksichtigt.

Alle weiteren Auskünfte erteilen:

- Konkursamt Wetzikon, Bahnhofstrasse, 8620 Wetzikon, Tel. 01 930 00 35;
- ausseramtliche Konkursverwaltung, Eugen Küng, Gerichtshausstrasse 34, 8750 Glarus, Tel. 058 61 31 30.

Le Foyer

Centre éducatif suisse pour aveugles

Assemblée générale

Mercredi 9 septembre 1981, à 15 h., au «Foyer», route d'Oron 90, Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Société anonyme Alphonse Orsat, vins Martigny

Assemblée générale extraordinaire

Les actionnaires sont convoqués pour samedi 29 août 1981, à 16 h. précises, à la grande salle du Casino Etoile, à Martigny.

Ordre du jour:

- Augmentation du capital social.
- Modification des articles 5, 6, 7, 18, 24, 32, 34 et 37 des statuts.

La proposition de modification des statuts est tenue à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Il est rappelé qu'en vertu des statuts, un actionnaire ne peut se faire représenter que par un autre actionnaire muni d'un pouvoir écrit.

Prrière de se présenter dès 15 h. 30 pour signer la feuille de présence.

Martigny, le 31 juillet 1981

Le conseil d'administration

Ver(kaufmann)

- Ich bin:** Schweizer, Mitte 30, gewohnt viel zu geben und ebensoviel einzustecken, unternehmungslustig, kreativ, hartnäckig, temperamentvoll, ehrlich und loyal, dynamisch, kontaktfreudige Person.
- Ich kann:** Verkaufen, analysieren, führen, motivieren, delegieren, improvisieren, auf höchster Ebene in D, F, E und z. T. Italienisch Verhandlungen führen und Entscheidungen treffen.
- Ich war:** 6 Jahre im Aussendienst (Investitions- und Konsumgüter) 2 Jahre Verkaufsleitung, 2½ Jahre DIREKTOR. Letztes Anstellungsverhältnis 4½ Jahre.
- Ich halte:** Einzelprokura, Einzelunterschrift als Direktor, Erfahrung als Verwaltungsratsmitglied.
- Ich suche:** Eine aufbauende, herausfordernde, anspruchsvolle, nicht unbedingte alltägliche, jedoch langfristige Tätigkeit in einer seriösen, solventen Firma.
- Ich garantiere:** Bereitschaft Neues zu lernen, 100%igen Einsatz, Bereitwilligkeit zu reisen, Identifizierung gegenüber der Firma und deren Produkte.
- Ich bringe:** Einen guten Schulsack, eine breite Allgemeinbildung, beste Referenzen und erstklassige (selbstaufgebaute) Kontakte zu den grössten Abnehmern von Konsumgütern in der Schweiz (Non-Food). Gute Beziehungen nach BRD, F, GB, NL, B, A und Kanada.
- Ich erwarte:** gerne Ihre Offerte unter Chiffre H 70522 an Publicitas, 3001 Bern.

Inserate erschliessen den Markt

Philipscomputer Series P-350

teilweise mit Peripherie, inkl. Programme für nur Fr. 3000.- bis Fr. 10 000.-.

Stutz Automation und Treuhand AG, Humligenflurstrasse 36, 8704 Herrliberg, Tel. 01 915 02 02



Wanger + Ulrich AG
8401 Winterthur
Rüttlistrasse 10
(beim Lindspitz)
052 22 65 51
Immer ☐

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probennummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

In Erbschaftssachen des am 10. Juli 1981 verstorbenen

Max Werner Ribary

geboren 23. April 1925, Architekt ETH, von Luzern und Rudolfstetten AG, wohnhaft gewesen in Luzern, Bellerivematte 2.

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit dem 14. September 1981 beim Teilungsamt der Stadt Luzern, Winkelriedstrasse 7, 6002 Luzern, anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, die die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haltbar (Art. 580 ff., 590 und 591 ZGB und §§ 75 ff. des kantonalen Einführungsgesetzes zum ZGB).

Teilungsamt der Stadt Luzern